

July 9, 2021
1 Av, 5781
Shabbat Matot



*It has been told to you, what is good, and what Adonai requires of you
Only to do justice, to love mercy, and to walk humbly with your God. (Micah 6:8)*

Eternity Utters a Day

Text: Abraham Joshua Heschel; Music by Dan Nichols

A thought has blown the marketplace away. There is a song on the wind, and joy in the trees.
Shabbat has arrived in the world. Scattering a song, in the silence of the night.
And eternity utters a day.

Mah Yafeh HaYom

מה יפה היום, שבת שלום

Mah yafeh hayom, Shabbat shalom.

How lovely is this day of Sabbath peace.

L'cha Dodi

L'cha dodi likrat kallah, p'nei shabbat n'kab'lah.

Shamor v'zachor b'dibur echad, hishmianu El ham'yuchad
Adonai echad ush'mo echad, l'shem ul'tiferet v'lit'hilah.

Likrat Shabbat l'chu v'neilcha, ki hi m'kor hab'rachah
Meirosh mikedem n'sucha, sof maaseh b'machshava t'chila

Bo'i v'shalom ateret ba'lah, gam b'simchah uv'tzoholah
Toch emunei am s'gulah, bo'i chalah, bo'i chalah!

לכה דודי לקראת כלה פני שבת נקבלה.

שמור וזכור בדבור אחד, השמיענו אל המיוחד
?? אחד ושמו אחד, לשם ולתפארת ולתהלה.

לקראת שבת לכו ונלכה, כי היא מקור הברכה
מראש מקדם נסוכה, סוף מעשה במחשבה תחלה.

בואי בשלום עטרת בעלה, גם בשמחה ובצחלה
תודי אמוני עם סגלה, בואי כלה, בואי כלה.

Beloved, come to meet the bride; beloved come to greet Shabbat.

*“Keep” and “remember”: a single command the Only God caused us to hear; The Eternal is One, God’s Name is One;
glory and praise are God’s. Come with me to meet Shabbat, forever a fountain of blessing. Still it flows, as from the start:
the last of days, for which the first was made. Enter in peace, O crown of your betrothed; enter in gladness, enter in joy.*

Come to the people that keeps its faith. Enter, O bride! Enter, O bride!

Candles

Baruch Atah, Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam, asher
kidshanu b'mitzvotav v'tzivanu l'hadlik neir shel Shabbat.

ברוך אתה יי, אלהינו מלך העולם, אשר קדשנו
במצותיו וצונו להדליק נר של שבת.

We praise You, Eternal God, Sovereign of the universe.

You hallow us with Your Mitzvot and command us to kindle the light of Shabbat.

Refuah Shleimah

Suzanne Allender, Emily Alpern-Fisch, Alan Appel, Ronni Behar, Ira Berlin, Janice Berlin, Marla Borkson, Ellen Buckley, Paula Krock Cameron, Barbara Cleveland, Timothy Dunar, Esther bat Chaim v'Chaya, Netanel Felber, Chelo Fournier, Gittel bat Sh'muel v'Bella, Carole Greenberg, Edward Greenberg, Richard Greenfield, Andrea Hamos, Daryl Hawkins, Benjamin Kaufman, Dusty Kaplan, Joan Kupferberg, Philip Levine, Stu Levine, Sam Levinson, Sharonette Leonard, Dan Lutenegger, Mildred Marin, Sophie Meyers, Cheryl Mitchell, David Ransohoff, Lois Rosen, Eric Rosenberg, Rabbi Steve Sager, Saguee Saraf, Shevach Saraf, Zipora Saraf, Sarah Golde bat Shifrah, David Scheever, Charles Schussheim, Mary Schwartz, Cynthia Seymour, Paul Shapiro, Harry Silver, Betty Ustun, Mimi Wolf

Mi Shebeirach

Music and English lyrics by Debbie Friedman

Mi shebeirach avoteinu m'kor habrachah l'imoteinu

מי שְׁבִירַךְ אֲבוֹתֵינוּ מְקוֹר הַבְּרָכָה לְאִמּוֹתֵינוּ

*May the Source of strength who blessed the ones before us
help us find our courage to make our lives a blessing; and let us say, Amen.*

Mi shebeirach imoteinu m'kor habrachah l'avoteinu

מי שְׁבִירַךְ אִמּוֹתֵינוּ מְקוֹר הַבְּרָכָה לְאֲבוֹתֵינוּ

*Bless those in need of healing with r'fuah sh'leimah, the renewal of body,
the renewal of spirit; and let us say, Amen.*

Kiddush

Baruch Atah, Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam, borei p'ri hagafen. Baruch Atah, Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam, asher kidshanu b'mitzvotav v'ratzah vanu, v'shabat kodsho b'ahavah uv'ratzon hinchilanu, zikaron l'maaseh v'reishit. Ki hu yom t'hilah l'mikra'ei kodesh, zeicher litziat mitzrayim. Ki vanu vacharta v'otanu kidashta mikol ha'amim, v'shabbat kodsh'cha b'ahavah uv'ratzon hinchaltanu. Baruch Atah, Adonai, m'kadeish hashabbat.

בָּרוּךְ אַתָּה יי, אֱלֹהֵינוּ מִלְּךָ הָעוֹלָם,
בוֹרֵא פְרֵי הַגֶּפֶן. בָּרוּךְ אַתָּה יי, אֱלֹהֵינוּ מִלְּךָ
הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְרָצָה בָּנוּ, וְשִׁבַּת
קִדְּשׁוֹ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחִילָנוּ, זִכְרוֹן לְמַעֲשֵׂה
בְּרֵאשִׁית. כִּי הוּא יוֹם תְּחִילָה לְמִקְרָאֵי קִדְּשׁ, זִכְרֹ
לְיִצְיַאת מִצְרַיִם. כִּי-בָנוּ בְּחַרְתָּ וְאוֹתָנוּ קִדְּשָׁתָּ,
מִכָּל-הָעַמִּים, וְשִׁבַּת קִדְּשָׁךְ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן
הִנְחַלְתָּנוּ. בָּרוּךְ אַתָּה יי, מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת.

We praise You, Eternal God, Sovereign of the universe, Creator of the fruit of the vine.

We praise You, Eternal God, Sovereign of the universe; You call us to holiness with the Mitzvah of Shabbat – the sign of Your love, a reminder of Your creative work, and of our liberation from Egyptian bondage, our day of days. On Shabbat especially, we hearken to Your call to serve You as a holy people. We praise You, O God, for the holiness of Shabbat.

Challah

Baruch Atah, Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam,
hamotzi lechem min ha'aretz.

בָּרוּךְ אַתָּה יי, אֱלֹהֵינוּ מִלְּךָ הָעוֹלָם,
הַמוֹצִיא לֶחֶם מִן הָאָרֶץ.

*We praise You, Eternal God, Sovereign of the universe,
who causes bread to come from the earth.*

In this House

Words and music by Beth Schafer

In this house beats the heart of a family
In this house is the center of a community
We study and we pray, find meaning in each day
In this house, in this house, in this house
In this house is a spark of God's creation
In this house there is joy and celebration
By song or by word, your prayers will be heard
In this house, in this house, in this house

In this house, in this house, it all comes together in this house
In this house, in this house, it all comes together in this house of God
In this house we can shelter, we can clothe and feed
In this house there is always help for those in need
A stranger makes a friend, becomes inspired again
In this house, in this house, in this house

A house of study (in this house), a house of prayer (in this house)
A house of gathering (in this house), from everywhere (in this house)
How lovely (in this house) is your dwelling place, O Jacob (in this house)
Blessing (in this house) upon blessing fills these walls (in this house)

We Remember a Few of Far Too Many Lives Lost to COVID-19

Lilian Mudzivare, 42, women's mental health nurse, Birmingham, England
Nora Lynn Hopkins, 59, accomplished synchronized swimmer, entrepreneur, and sledder, Wayland, New York
Linda Bartash, 72, community theatre volunteer, Silver Spring, Maryland

We Remember Those Lost to Violence in Washington, DC

Joseph Ogundaju, 46, no fixed address; Rosendo Miller, 21, NW DC; Trecomey Logan, 38, Stafford, VA;
Ranel Marshall, 21, Camp Springs, MD; Antonio Muschetta, 34, SE DC

Condolences

Sam Ransohoff, Nephew of Martha and David Adler; Leona Stein

Shiva

Cielito Narvasa

Shloshim

Jon Luray, Jack Schiffman

Yahrzeit

Aaron Altschul, Morton Bahr, Jeanette Coral, Lillian J. Epps, Gayola Epstein, Ethel Fargotstein, Roy Fidler,
Herman Goldberg, Howard Shea Grob, Annie Lass, Walter Lesnick, John David Marks, Florence Marvin, Alvin
Maurer, Barbara Janet Moss, Evelyn Schlein, Jaques Schooler, Joseph Seiger, Frank Weinman, Phyllis Winter

Kaddish Yatom

Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba.

B'alma di v'ra chirutei, v'yamlich malchuteih, b'chayeichon uv'yomeichon uv'chayei d'chol beit Yisrael, ba'agala uvizman kariv. V'imru: Amen.

Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ul'almei almaya.

Yitbarach v'yishtabach v'yitpaar v'yitromam v'yitnasei, v'yit'hadar v'yit'aleh v'yit'halal sh'mei d'kud'sha, b'rich Hu.

L'eila min kol birchata v'shirata, tushb'chata v'nechemata, daamiran b'alma. V'imru: Amen.

Y'hei sh'lama raba min sh'maya, v'chayim aleinu v'al kol Yisrael. V'imru: Amen.

Oseh shalom bimromav, Hu yaaseh shalom aleinu, v'al kol Yisrael, v'al kol yoshvei tevel. V'imru: Amen.

Exalted and hallowed be God's great name. In the world which God created, according to plan. May God's majesty be revealed in the days of our lifetime. And the life of all Israel – speedily, imminently, to which we say Amen. Blessed be God's great name to all eternity. Blessed, praised, honored, exalted, extolled, glorified, adored, and lauded be the name of the Holy Blessed One, beyond all earthly words and songs of blessing, praise, and comfort, to which we say Amen. May there be abundant peace from heaven, and life, for us and all Israel, to which we say Amen. May the One who creates harmony on high, bring peace to us and to all Israel, and to all who dwell on earth. To which we say Amen.

Oseh Shalom

Oseh shalom bimromav, Hu yaaseh shalom aleinu v'al kol Yisrael, v'al kol yoshvei teivel. V'imru: Amen.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל. וְאָמְרוּ אָמֵן.

May the One who brings us peace bring this peace before us unto all of Israel, unto all the nations. Amen.

DANIEL G. ZEMEL, Rabbi
JOSHUA BERAHA, Associate Rabbi | **STEPHANIE CRAWLEY**, Associate Rabbi
RACHEL GROSS, Executive Director | **DEBRA WINTER**, Worship Music Artist
SHARON TASH, Education Director

2829 Wisconsin Ave., NW Washington, DC 20007 | (202) 342-9175 | www.templemicah.org